





„was ist zeit? wann beginnt die zukunft? in der nächsten sekunde, morgen oder nächstes jahr? ich will ihr nicht hinterher laufen. ich werde sie doch nie einholen. ich genieße lieber die gegenwart ...

es sei denn, es geht um bürostühle. da bin ich nicht philosophisch. da will ich nicht mehr warten. denn heute ist zukunft. futura beweist es.“

ralf umland, designer

“what is time? when does the future begin? in the next second, tomorrow or next year? i don't want to be chasing it. i'll never catch up with it anyway. i'd rather enjoy the present ...

unless we're talking about office chairs. i'm not philosophical on that subject. i don't want to wait any longer. because the future is now. futura proves it.”

ralf umland, designer

« c'est quoi le temps? quand commence le futur? dans la seconde à venir, demain ou l'année prochaine? je ne veux pas lui courir après. je ne le rattraperai jamais. je préfère profiter du présent ...

a moins que ça ne concerne les sièges de bureau. là je ne suis pas philosophique. là je ne veux plus attendre. car le futur c'est aujourd'hui. futura le prouve. »

ralf umland, designer

“wat is tijd? wanneer begint de toekomst? nu meteen, morgen of volgend jaar? ik wil niet achter haar aanlopen. ik zal haar toch nooit inhalen. ik geniet liever in het heden ...

tenzij het om bureaustoelen gaat. dan ben ik niet filosofisch. dan wil ik niet meer wachten. want vandaag is de toekomst. futura is het bewijs hiervoor.”

ralf umland, designer



heute ist **zukunft**



„keine zukunft vermag gut zu machen, was du in der gegenwart versäumst.“

albert schweitzer

“no future can ever make up for what you missed in the present.”

albert schweitzer

« aucun futur n'est capable de remplacer ce qui te manque dans le présent. »

albert schweitzer

“er is geen toekomst die kan goedmaken wat je in het heden mist.”

albert schweitzer

deshalb machen wir lieber gleich alles richtig: keine sitzmaschine, sondern einen bürostuhl, der alles kann und das wie von selbst.

that's why we prefer to do everything right first time: not a sitting machine but an office chair that can do everything, almost automatically.

c'est pour cela nous préférons dès le début faire tout correctement. pas de machine pour s'asseoir, mais un siège qui peut tout et cela comme de lui-même.

daarom maken wij liever meteen alles goed: geen machine om te zitten, maar een bureaustoel, die alles kan en dat als vanzelf.



du in der gegenwart



„nicht als brücke zur zukunft, durch
seinen inhalt ist das jetzt bedeutungs-
voll.“
dag hammarskjöld

“not as a link to the future, that is
significant now because of its con-
tent.”
dag hammarskjöld

« ce n'est pas seulement le pas vers
le futur qui est important, mais plu-
tôt son contenu. »
dag hammarskjöld

“niet als brug naar de toekomst, maar
door zijn inhoud is het heden van
betekenis.”
dag hammarskjöld

das ist eine schöne brücke zu unse-
rem bürodrehstuhl. denn bei ihm ist
der inhalt so bedeutungsvoll, dass
wir ihn schon jetzt futura genannt
haben.

that is a nice link to our office chair,
because its content is so significant
that we've gone as far as calling it
futura now.

c'est un beau pas vers notre siège
de bureau. le contenu de ce siège
est si important que nous l'avons
dès maintenant appelé futura.

dit slaat een mooie brug naar onze
bureaudraaistoel. want zijn inhoud
is zo belangrijk, dat we hem nu al
futura hebben genoemd.



brücke zur **zukunft**

„einen menschen kennen, das heißt
ahnen, was er in zukunft tun wird.“
dr. gerhard uhlenbruck

“to know someone is to be able to
foresee what he will do in the future.”
dr. gerhard uhlenbruck

« connaître une personne, c’est de-
viner ses intentions pour le futur. »
dr. gerhard uhlenbruck

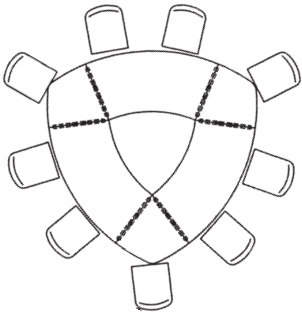
“een mens kennen betekent, te kun-
nen aanvoelen wat hij in de toe-
komst zal doen.”
dr. gerhard uhlenbruck

wir ahnen, dass in zukunft viele men-
schen auf futura sitzen werden. weil
wir ihre ansprüche kennen.

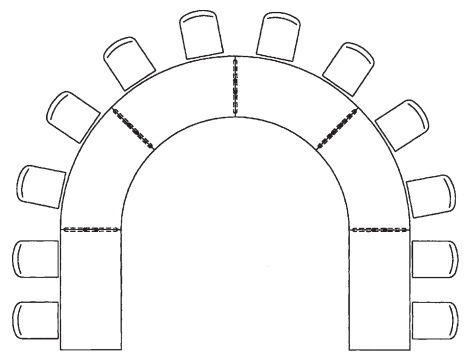
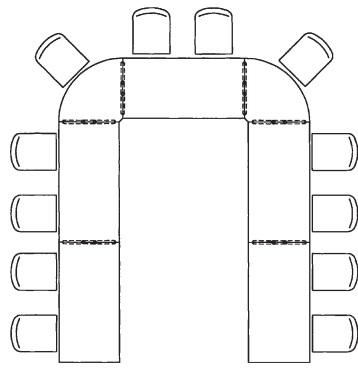
we are able to foresee that a lot of
people will sit on futura chairs in
the future because we know what
their demands are.

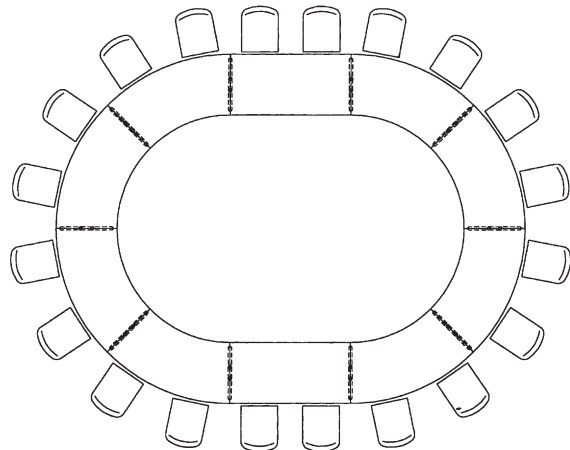
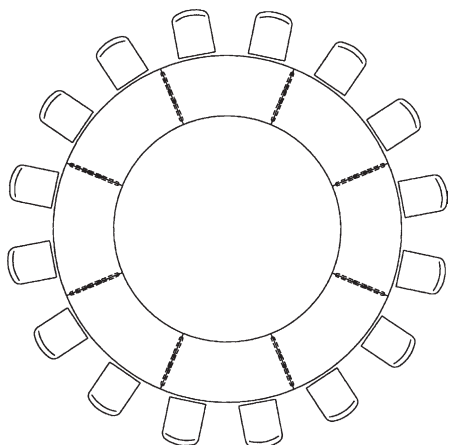
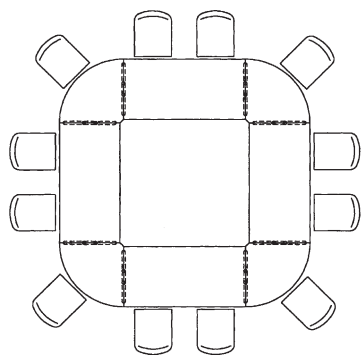
nous devinons qu’à l’avenir beau-
coup de personnes vont s’asseoir
sur futura. car nous connaissons
leurs exigences.

wij hebben het gevoel, dat in de
toekomst veel mensen op futura
zullen zitten. omdat wij hun eisen
kennen.



kennen, das heißt ahnen





holzoberflächen
wood surfaces
variations de bois
bladuitvoeringen
houtfineer



100 | buche natur | beech wood natural
hêtre naturel | beuken fineer



101 | ahorn natur | maple wood natural
érable naturel | ahorn fineer



102 | birnbaum | pear wood
poirier | peren fineer

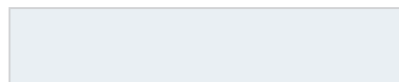
gestellfarben
frame colours
coloris des ossatures
framekleuren



schwarz | black | noir | zwart



silber | silver | argent | zilver



chrom | chrome | chrome | chroom

bezugstoffe für flipchart und moderationswand | fabric coverings for
notice and presentation boards | tissus pour les parois | stoffen
bekleding voor prik-
en publicatieborden



novo grau uni | novo grey self coloured
novo gris uni | novo grijs uni

kunststoffoberflächen
synthetic surfaces
surface synthétique
bladuitvoeringen
kunststof



110 | birnbaum dekor | pear laminated
motif poirier | perenprint



111 | buche dekor | beech laminated
motif hêtre | beukenprint



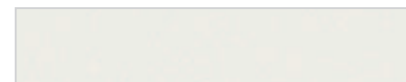
112 | ahorn dekor | maple laminated
motif érable | ahornprint



113 | granit dekor | granite
granite | graniet

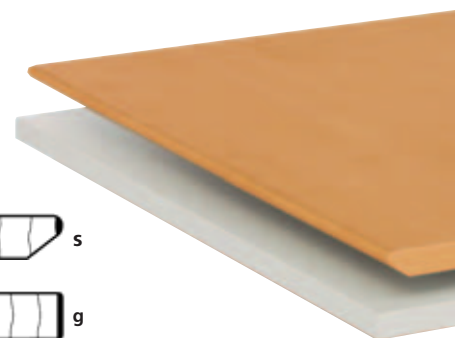
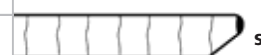


114 | alpaca | alpaca | alpaga | alpaca



115 | grauweiß | grey white
gris blanc | grijswit

kantenarten
edging types
les sortes de bord
de table
randafwerking



„die zukunft, das ist die zeit, in der du bereust, dass du das, was du heute tun kannst, nicht getan hast.“
amerikanisches sprichwort

wir müssen nichts bereuen. denn wir tun alles dafür, dass sie jetzt alles dafür tun, so zu sitzen, dass sie es auch in zukunft nicht bereuen werden.

“the future is when you regret not having done what you can do today.”
american proverb

we don't have to regret anything because we are doing all we can for you to do all you can to sit in a way you won't regret in future.

« le futur, c'est la période où tu regrettes de n'avoir pas fait ce que tu aurais pu faire aujourd'hui. »
proverbe américain

nous ne devons rien regretter. car nous faisons tout le nécessaire pour vous amener à vous asseoir et à ne rien regretter à l'avenir.

“de toekomst, dat is de tijd waarin je spijt hebt dat je hetgeen je vandaag kunt doen niet gedaan hebt.”
amerikaans spreekwoord

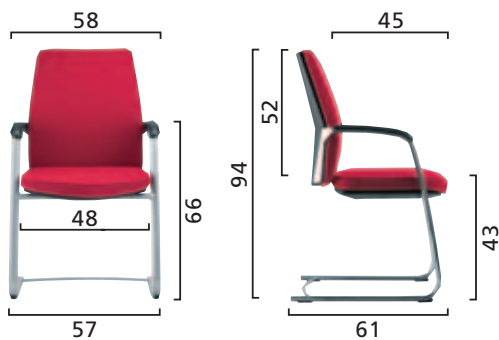
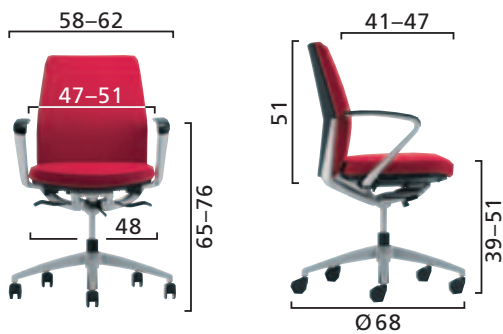
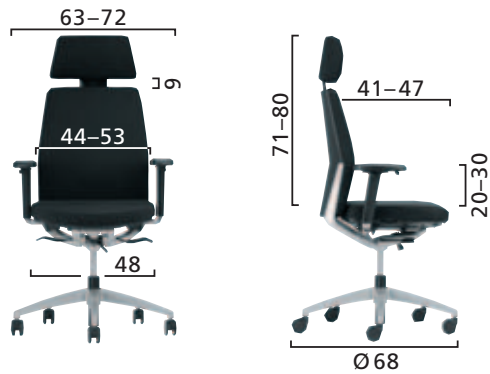
wij hoeven nergens spijt van te hebben. want wij doen er alles aan, dat u er nu alles aan zult doen om zodanig te kunnen zitten dat u er ook in de toekomst geen spijt van zult hebben.



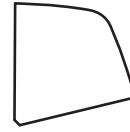


was du heute tun kannst

dimensionen | technik
dimensions | technical details
dimensions | technique
dimensie | techniek

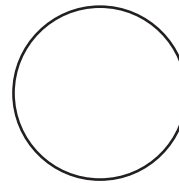


tischplatten
table tops
panneau de table
tafelbladen



75°-eck-element | 75° corner elements
élément en angle 75° | 75°-hoekelement

1957570 | 70 x 70
1957580 | 80 x 80



vollkreisplatte | circular board
panneau en cercle entier | cirkelvormig tafelblad

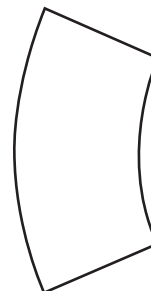
1950120 | Ø 120



eckige platte | square board
panneau en angle | hoekig blad

1957120 | 70 x 120
1957140 | 70 x 140

1958120 | 80 x 120
1958140 | 80 x 140
1958160 | 80 x 160

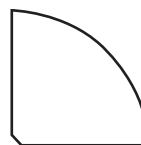


45°-kreis-element | 45° circular element
élément en cercle de 45° | 45°-cirkelsegment

1957168 | 70 x 168

1958176 | 80 x 176

8 elemente ergeben einen vollkreis
8 elements form one complete circle
8 éléments forment un cercle entier
8 elementen vormen een volledige



90°-kreis-element | 90° circular element
élément en cercle de 90° | 90°-cirkelsegment

1959070 | 70 x 70

1959080 | 80 x 80

tischhöhe 68-76
height of table 68-76
hauteur de table 68-76
tafelhoogte 68-76



futura drehstuhl mit auto-punktsynchron-mechanik, stufenlos in jeder position arretierbar.

1. lastabhängig gebremste doppelrollen für harte und weiche böden, ø 65 mm
2. elegantes fußkreuz aus aluminium-druckguss
3. sicherheitsgaslift einschließlich federung in der untersten stellung
4. feineinstellung für auto-punktsynchron-mechanik
5. höhenverstellhebel
6. arretierhebel für auto-punktsynchron-mechanik
7. sitz mit hochwertigem polster aus pu-formkaltschaum
8. free floating-multifunktionsarmlehne
9. rückenlehne mit eingebauter 4 wege schukra lumbalstütze, wölbungs- und höhenverstell-bar
10. nackenstütze in höhe und neigung verstellbar

futura – swivel chairs are fitted with an automatic point-synchronic system, adjustable in every position.

1. double castors with brake force depending on the load for hard and soft floors, ø 65 mm
2. elegant star base made of diecast aluminium
3. safety gas lift including spring system in the lowest position
4. fine adjustment for automatic point-synchronic system
5. lever for height adjustment
6. stopping lever for automatic point-synchronic system
7. seat with high-quality foam padding made of pu cold-moulded foam
8. free floating multifunctional armrest
9. back rest with built-in 4-way schukra lumbar support
10. both height and angle of the headrest can be adjusted

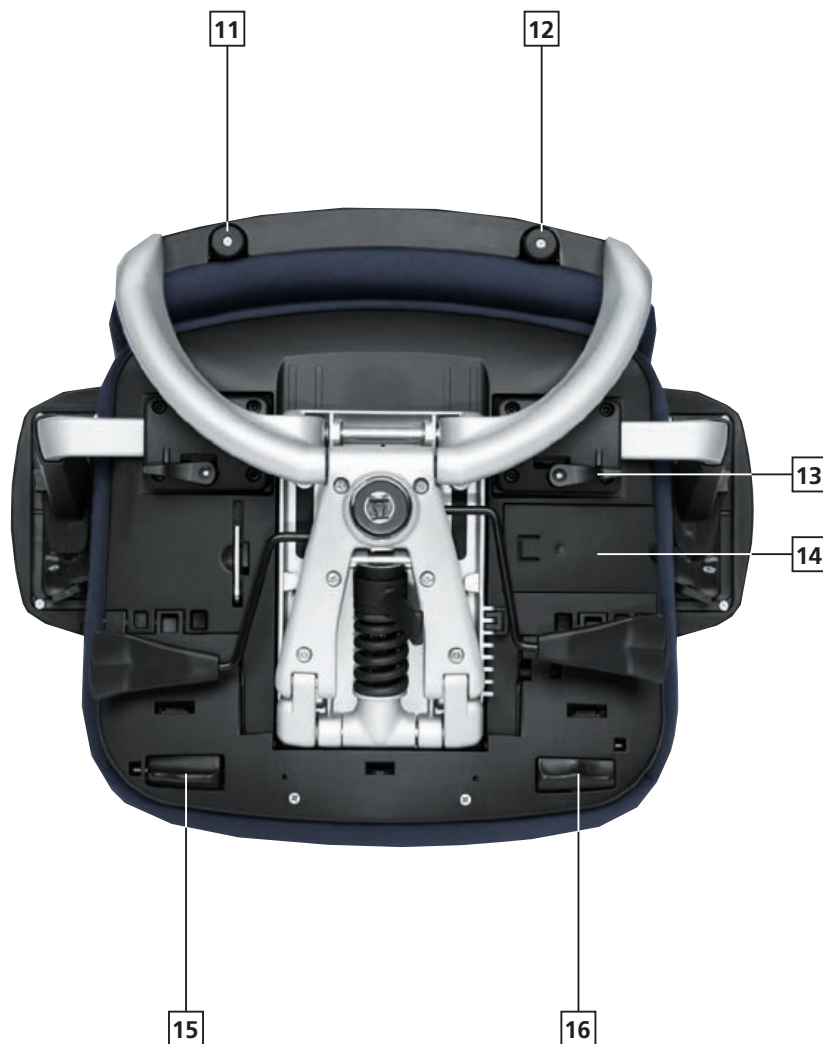
les sièges de direction **futura** sont équipés d'un mécanisme automatique synchrone, réglable de manière continue sur chaque position.

1. roulettes doubles capotés pour sol dur et tendre, ø 65 mm
2. piètement élégant en fonte d'aluminium
3. vérin pneumatique de sécurité avec amortisseur flexible dans la position la plus basse
4. réglage de précision du mécanisme automatique synchrone
5. manette pour le réglage en hauteur
6. manette pour le mécanisme automatique synchrone
7. assise garnie avec des mousses en polyuréthane moulé haute densité
8. accotoirs flottants multifonctionnels (free floating)
9. dossier avec appui lombaire: mécanisme schukra réglable sur 4 positions, réglable aussi en hauteur et en largeur
10. repose-tête réglable en hauteur et en inclinaison

futura draaistoelen met auto-puntsynchrone-mechaniek, traploos in elke positie vast te zetten.

1. belastingsafhankelijk geremde dubbele wielen voor harde en zachte bodem, ø 65 mm
2. elegant aluminium voetenkruis
3. veiligheidsgaslift met vering in de onderste positie
4. fijninstelling voor auto-puntsynchrone-mechaniek
5. hoogte verstellhendel
6. blokkeringshendel voor auto-puntsynchrone-mechaniek
7. zitting voorzien van hoogwaardige pu-schuimdelen
8. free floating – multifunctionele armlegger
9. rugleuning met een in hoogteverstelbaar lendeverstelsysteem
10. hoofdsteun in hoogte verstellbaar en neigbaar

am liebsten erinnere ich mich an die zukunft **salvador dali**



- 11. lumbalstützen-wölbungseinstellung
- 12. lumbalstützen-höheneinstellung
- 13. armlehnenbreitenverstellhebel
- 14. fach für bedienungsanleitung
- 15. sitzneigeeinstellung
- 16. sitztiefeneinstellung

- 11. horizontal adjustment for lumbar support
- 12. vertical adjustment for lumbar support
- 13. lever adjustment for the distance between the arm rests
- 14. pocket for operating instructions
- 15. seat tilt adjustment
- 16. seat depth adjustment

- 11. support lombaire – réglage en profondeur
- 12. support lombaire – réglage en hauteur
- 13. accotoirs réglables en largeur
- 14. poche pour le mode d'emploi
- 15. réglage d'inclinaison de l'assise
- 16. réglage de profondeur de l'assise

- 11. lendesteun – diepteverstelling
- 12. lendesteun – hoogteverstelling
- 13. verstellhendel voor de breedteverstelling van de armleggers
- 14. opbergvak voor de gebruiksaanwijzing
- 15. zithoekverstelling
- 16. zitdiepte verstelling

technik
technical details
technique
techniek



polsterteile sind durch eine cliptechnik austauschbar. bezüge sind klebefrei gespannt und durch haken-technik auswechselbar.

cushioned parts can be replaced easily thanks to a clip technique. fabric coverings are fixed without adhesion and can be replaced using a hook technique.

les coussins sont échangeables en les agrafant au moyen d'une technique spéciale. revêtements tendus, non collés et échangeables par un système d'accrochage.

de polstering is door een cliptechniek uitwisselbaar. de stoffen zijn lijm-vrij gespannen en door een haak-techniek uitwisselbaar.



höhen-, tiefen-, breiten- und winkelverstellbar. aus der addition dieser verstellmöglichkeiten resultiert der free floating-effekt.

adjustable in height, depth, width and angle. the result of these options is the free floating effect.

l'angle de l'accotoir est réglable de même que la hauteur, la profondeur et la largeur. l'effet flottant (free floating) résulte de l'addition de ces possibilités de réglage.

in hoogte – diepte – breedte verstelbaar en bovenkant van armlegger vrij beweegbaar. bij elkaar opgeteld resulteren deze verstelmogelijkheden in het free floating-effect.



formschöne bügelarmlehne aus aluminium-druckguss. armauflage kunststoff schwarz.

elegant bow-shaped arm rest made of diecast aluminium. support made of black synthetic material.

accotoir avec une belle forme en fonte d'aluminium. dessus de l'accotoir en polypropylène noir.

mooi vormgegeven aluminium beugelarmleggers. armleggertop kunststof zwart.



viasit
bürositzmöbel gmbh
boxbergweg 4
d-66538 neunkirchen
t +49 (0) 68 21 | 29 08-0
f +49 (0) 68 21 | 29 08-69
www.viasit.com
info@viasit.com